



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 July 2018
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Краткий отчет о 7-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 19 июня 2018 года, в 10 ч 00 м

Председатель: г-н Вебсон (Антигуа и Барбуда)

Содержание

Вопрос о Гуаме

Заслушание представителей самоуправляющейся территории

Просьбы о заслушании

Заслушание петиционеров

Вопрос об островах Теркс и Кайкос

Просьбы о заслушании

Заслушание петиционеров

Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Просьбы о заслушании

Заслушание петиционеров

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Заслушание петиционеров

Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий

Прочие вопросы

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



Заседание открывается в 10 ч 25 м.

Вопрос о Гуаме (A/AC.109/2018/9)

1. **Председатель** обращает внимание на подготовленный Секретариатом рабочий документ по Гуаму (A/AC.109/2018/9).

2. **Г-н Риверо Росарио** (Куба) просит Председателя пояснить, каким образом Комитету следует подходить к сообщению со ссылкой на проект резолюции по Гуаму (A/AC.109.2018/L.16), поступившему от Директора-исполнителя Гуамской комиссии по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения народа чаморро.

3. **Председатель** говорит, что, согласно правилам процедуры, самоуправляющимся территориям не разрешается поднимать подобные вопросы. Более важно то, что, поскольку письмо пришло после завершения обсуждения проекта резолюции, Комитет не может принимать решения в отношении этой просьбы. Однако этот вопрос можно обсудить позднее, если поступит такая просьба от одного из государств-членов.

*Заслушание представителей
несамоуправляющейся территории*

4. **Председатель** говорит, что, согласно обычной практике Комитета, представителей самоуправляющихся территорий будут приглашать выступить перед Комитетом и по завершении своих выступлений они будут покидать заседание.

5. **Г-жа Блас** (Гуамская комиссия по деколонизации), выступая по каналу видеосвязи от имени губернатора Гуама, заявляет, что резолюция 72/102 Генеральной Ассамблеи по-прежнему действует и положение территории Гуам остается неизменным, поскольку этот остров продолжает сталкиваться с проблемами вследствие своего статуса территории Соединенных Штатов. Однако в новом проекте резолюции (A/AC.109/2018/L.16) представлена совершенно иная картина. Были внесены существенные изменения, которые могут препятствовать продвижению Гуама к самоопределению и процессу его деколонизации, в том числе предложенное исключение важнейших формулировок, касающихся деколонизации, нефинансовых проблем и коренных жителей. Существенные изменения были также внесены в отношении постановления федерального суда Соединенных Штатов, влияющего на плебисцит на острове, что является примером того, как Соединенные Штаты угнетали Гуам. Нет никаких оснований для внесения таких изменений в данную резолюцию, поскольку

они не отражают достоверно нынешнее положение Гуама как самоуправляющейся территории.

6. В резолюции 72/102 Генеральной Ассамблеи к Соединенным Штатам обращен настоятельный призыв выполнить возложенную на них обязанность по обеспечению народу Гуама возможности полностью реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и оказать Гуаму содействие в выработке идей относительно путей преодоления существующих проблем, подрывающих его способность достичь самоуправления. Из проекта резолюции этого года исключено это положение, несмотря на то, что до сих пор самоуправление Гуама не достигнуто. Кроме того, были исключены формулировки относительно того, что территория не по своей воле оказалась в самом центре региональной напряженности, что явно не учитывает показания делегации Гуама в Четвертом комитете в октябре 2017 года. На пороге завершения третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма Соединенные Штаты должны выполнить свою обязанность по содействию Гуаму в достижении деколонизации, поэтому Комитету предлагается принять формулировки резолюции 72/102 Генеральной Ассамблеи лишь с поправками технического характера, содержащими обновленные данные. Любые изменения сути этой резолюции могут негативно сказаться на процессе деколонизации.

*Просьбы о заслушании (памятная записка
04/18)*

7. **Председатель** обращает внимание на памятную записку 04/18, касающуюся вопроса о Гуаме, в которой содержатся просьбы о заслушании. Насколько он понимает, Комитет желает удовлетворить эти просьбы.

8. *Решение принимается.*

Заслушание петиционеров

9. **Председатель** говорит, что, согласно обычной практике Комитета, петиционеров будут приглашать занять места за столом для петиционеров, которые они будут покидать по завершении своих выступлений.

10. **Г-жа Лимитьяко** (Гуамская коалиция за мир и справедливость) заявляет, что Четвертый комитет должен решительно действовать в поддержку стремления всех самоуправляющихся территорий к осуществлению права на самоопределение, а Соединенные Штаты должны сотрудничать с Гуамом, чтобы дать народу чаморро возможность реализовать это неотъемлемое право. Не вызывает удивления тот

факт, что Соединенные Штаты проголосовали против резолюции 72/102 Генеральной Ассамблеи, несмотря на то, что она получила значительную поддержку от международного сообщества, и при этом они утверждали, в частности, что ее формулировки проблематичны и что миссия Организации Объединенных Наций по изучению этого вопроса — пустая трата ресурсов.

11. Нынешнее постановление федерального суда Соединенных Штатов по делу о плебисците на острове является крупным препятствием на пути к достижению полной поддержки этой резолюции. Как указывалось в материалах этого дела, один из жителей Гуама утверждал, что ему не позволили участвовать в плебисците по вопросу о деколонизации из-за его расовой принадлежности, а на самом деле ему было отказано по той причине, что его статус не соответствовал правовым критериям участия в качестве коренного жителя Гуама, которые определяются сроками проживания, а не расовой принадлежностью, как утверждает управляющая держава. В соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов коренные жители Гуама имеют право определять свою собственную идентичность и свой состав, а также создавать структуры и избирать членов своих учреждений согласно своим собственным процедурам. Управляющая держава использовала разнообразие народонаселения острова против него, постановив, что проведение не имеющего обязательной силы плебисцита по вопросу о деколонизации является нарушением гражданских прав Соединенных Штатов. Как это ни парадоксально, это решение нарушает право на самоопределение, предусмотренное международным правом. Процесс деколонизации, осуществляемый по законам колонизатора, только увековечивает колонизацию народа Гуама. Следующее слушание по этому делу запланировано на октябрь 2018 года.

12. Гуамская коалиция рекомендует Организации Объединенных Наций использовать свое влияние для того, чтобы убедить Соединенные Штаты начать процесс деколонизации Гуама в духе сотрудничества, соблюдая принципы деколонизации в соответствии с нормами международного права. Во-вторых, Генеральной Ассамблее следует принять лишь поправки технического характера к резолюции 72/102, содержащие обновленные данные, поскольку внесение предложенных изменений в данную резолюцию негативно сказалось бы на процессе деколонизации.

13. **Г-жа Муньос** (Независимый Гуам) заявляет, что в результате принятия Закона о снижении налогов и обеспечении занятости 2017 года правительство Гуама, согласно прогнозам, потеряет в

2018 году поступления на сумму в 67 млн долл. США. В целях смягчения последствий этих значительных потерь местными должностными лицами были приняты меры по сокращению расходов, включая сокращения бюджетных ассигнований на Гуамскую комиссию по деколонизации, целевые группы которой столкнулись с 60-процентным сокращением своих бюджетных ассигнований на информационно-разъяснительную работу, в дополнение к потерям переносимого остатка средств. В результате были серьезно подорваны возможности Комиссии по разъяснению народу Гуама важности самоопределения и способности Гуама добиться самоопределения путем проведения плебисцита. Вызывает тревогу тот факт, что в бюджете на 2019 финансовый год предлагается также сократить финансирование территорий Соединенных Штатов еще на 18 процентов и исключить 3 млн долл. США, которые выделялись ранее для финансирования дискреционных расходов, обусловленных заключением договора.

14. Было рекомендовано, чтобы Комитет утвердил формулировки резолюции 72/102 Генеральной Ассамблеи по вопросу о Гуаме лишь с поправками технического характера, содержащими обновленную информацию, поскольку данная резолюция достоверно отражает остающуюся без изменений ситуацию на местах. Нет никаких оснований для исключения важнейших формулировок, касающихся деколонизации, нефинансовых проблем, коренных жителей и озабоченностей по поводу постановления федерального суда о плебисците. Кроме того, следует также сохранить положение, содержащее обращенный к управляющей державе настоятельный призыв выполнить возложенную на нее обязанность по предоставлению народу Гуама возможности полностью осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, и пункт о том, что эта территория не по своей воле оказалась в самом центре региональной напряженности. Предлагаемые изменения привели бы к неправильному пониманию реального положения в данной территории и повлекли бы за собой негативные последствия для процесса деколонизации. Следует отложить принятие решения в отношении предлагаемого проекта резолюции по Гуаму с целью его дальнейшего рассмотрения на предмет внесения в его текст необходимых изменений.

Вопрос об островах Тёркс и Кайкос (A/AC.109/2018/15)

15. **Председатель** обращает внимание на подготовленный Секретариатом рабочий документ по островам Тёркс и Кайкос (A/AC.109/2018/15).

*Просьбы о заслушании (памятная записка
07/18/Add. 1)*

16. **Председатель** обращает внимание на памятную записку 07/18/Add.1, в которой содержится подборка просьб о заслушании по вопросу об островах Тёркс и Кайкос. Он полагает, что Комитет намерен удовлетворить эту дополнительную просьбу, содержащуюся в этом документе.

17. *Решение принимается.*

Заслушание петиционеров

18. **Председатель** говорит, что, согласно обычной практике Комитета, петиционеров будут приглашать занять места за столом для петиционеров, которые они будут покидать по завершении своих выступлений.

19. **Г-н Робертс** (Форум островов Тёркс и Кайкос) заявляет, что британское правительство в одностороннем порядке приняло указ с требованием учреждения публичных реестров активов физических и юридических лиц, ведущих дела в британских заморских территориях. В результате у этих юридических лиц больше не будет тайны вкладов, а важнейший компонент доходов для островов Тёркс и Кайкос и других британских заморских территорий стал уголовно наказуемым. Это возмутительный, лицемерный и дискриминационный указ, поскольку он нарушает статью 73 Устава Организации Объединенных Наций и не применяется к британским территориям Джерси и остров Мэн, где размещаются крупные оффшорные банковские учреждения. Этот жестокий указ был принят в то время, когда многие из заморских территорий только начинали оправляться от чудовищных разрушений, вызванных в течение сезона ураганов 2017 года. Вместо того чтобы оказать помощь британским заморским территориям, британское правительство стремится обобрать их до нитки.

20. К другим вопросам, вызывающим серьезную озабоченность, относятся неспособность британского правительства действовать в то время, когда незаконные мигранты наводняют острова Тёркс и Кайкос, а также тот факт, что назначенный Британией губернатор пытается подмять под себя местные законодательные органы. Организации Объединенных Наций надо обратить серьезное внимание на поведение Британии в отношении находящегося в крайне бедственном положении населения островов Тёркс и Кайкос, и к Организации обращается настоятельный призыв принять меры для отмены этого указа.

21. **Г-н Гиббс** (Сообщество по вопросам наследия островов Тёркс и Кайкос) отмечает, что права человека граждан-уроженцев островов Тёркс и Кайкос по-прежнему нарушаются Соединенным Королевством, которое не было привлечено к ответственности за несоблюдение статьи 73 Устава Организации Объединенных Наций.

22. Хотя губернатор территории назначается Министерством иностранных дел и по делам Содружества в Лондоне без какого-либо участия со стороны избранного на местах правительства или населения островов Тёркс и Кайкос, все расходы по выплате всех вознаграждений губернатору, по содержанию его жилья и предоставлению ему льгот несет государственная казна этих островов. Губернатор освобожден от обязанности соблюдать кодексы поведения, которые применяются в отношении местных избираемых должностных лиц и гражданских служащих согласно Конституции островов Тёркс и Кайкос; в результате на деятельность губернатора фактически не распространяются действующие законы. Согласно Конституции, охрана общественного порядка и оборона являются прерогативой губернатора, но его деятельность в этих областях является удручающе неадекватной, о чем свидетельствуют нарушения механизмов пограничного контроля незаконными мигрантами. В тех редких случаях, когда удастся перехватить незаконных мигрантов, их репатриация покрывается за счет государственной казны островов Тёркс и Кайкос, а зачастую им удается обосноваться на этой территории.

23. В резолюции 40/56 Генеральной Ассамблеи к управляющим державам был обращен настоятельный призыв обеспечивать, чтобы деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях не противоречила интересам жителей этих территорий и не препятствовала осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Соединенное Королевство по-прежнему не выполняет это обязательство и не дает никаких рекомендаций гражданам этой территории относительно того, как не допустить, чтобы для них были закрыты должности среднего и высшего управленческого звена в иностранных компаниях. В этой резолюции также содержится просьба к управляющим державам принять необходимые меры, с тем чтобы предупредить или предотвратить любой систематический приток иммигрантов и поселенцев в управляемые ими территории, который может нарушить демографический состав этих территорий и воспрепятствовать подлинному осуществлению народами этих территорий права на самоопределение и независимость, а

также избегать любого насильственного перемещения, как полного, так и частичного, населения колониальных территорий. Тем не менее сотни незаконных мигрантов прибывают на острова Тёркс и Кайкос каждую неделю, а Канцелярия губернатора и управляющая держава очень мало делают для предотвращения этого пагубного притока.

24. В соответствии с той же самой резолюцией управляющие державы обязаны создавать такие условия в территориях, находящихся под их управлением, которые позволят им достичь подлинной независимости и экономической самообеспеченности. Однако британский парламент готовит к принятию — посредством Указа в Совете — меры, которые приведут к противоположным результатам, что может парализовать индустрию финансовых услуг, которая для этих территорий служит одним из основных источников государственных доходов. Не было предложено никаких альтернативных способов получения доходов, оказания финансовой помощи или предоставления возможностей для сокращения расходов. Соединенное Королевство препятствует росту и развитию территорий и ускоряет их возвращение назад, к зависимости, их дальнейшее погружение в колониальное состояние.

25. Острова Тёркс и Кайкос продолжают нести расходы Специальной группы по расследованию и судебному преследованию, как это было в течение предыдущих девяти лет, что истощает жизненно важные ресурсы, отвлекая их от основных общественных проектов, в том числе от ремонта школ, которые все еще пытаются оправиться от последствий ураганов «Ирма» и «Мария». Ошибочные действия Канцелярии губернатора и Министерства иностранных дел и по делам Содружества были одной из причин событий, являющихся предметом расследования, и поэтому эти расходы должны покрываться Соединенным Королевством, а не островами Тёркс и Кайкос.

26. Ситуация на островах Тёркс и Кайкос требует беспристрастного и нейтрального анализа, поскольку управляющая держава продолжает править указами путем предписания законов для этой территории, в то время как сама территория не имеет представительства в британском парламенте. К Комитету обращена просьба организовать выездную миссию на острова Тёркс и Кайкос, чтобы оценить положение в области прав человека и помочь привлечь управляющую державу к ответственности согласно Уставу Организации Объединенных Наций.

Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов (A/AC.109/2018/16)

Просьбы о заслушании (памятная записка 08/18)

27. **Председатель** обращает внимание на подготовленный Секретариатом рабочий документ по Виргинским островам Соединенных Штатов (A/AC.109/2018/16) и памятную записку 08/18, содержащую подборку просьб о заслушании. Он полагает, что Комитет желает удовлетворить эти просьбы о заслушании.

28. *Решение принимается.*

Заслушание петиционеров

29. **Председатель** говорит, что, согласно обычной практике Комитета, петиционеров будут приглашать занять места за столом для петиционеров, которые они будут покидать по завершении своих выступлений.

30. **Г-н Кристофер** (потомственный коренной житель Виргинских островов) заявляет, что Виргинские острова страдают под контролем государства, которое грубо игнорирует резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и другие соответствующие резолюции и нарушает международные договоры, в том числе Договор 1916 года между Данией и Соединенными Штатами, в которых содержатся положения, обеспечивающие интересы потомственных коренных жителей Виргинских островов в плане сохранения владения своими землями, свободного от налогообложения или неблагоприятных налоговых режимов. Это привело к распространению коррупции, от которой страдают судебная и избирательная системы, тогда как Конституция Соединенных Штатов игнорируется. Люди, которых он представляет, не имеют никаких способов обжалования принятых решений, их никто не слушает, а сейчас их лишают своих природных ресурсов и земель, и это делают конгрессмены и нынешний и бывшие президенты Соединенных Штатов.

31. Организацию Объединенных Наций просят не ограничиваться заслушанием петиционеров, а начать предпринимать реальные действия по оказанию помощи самоуправляющимся территориям. Есть надежда на то, что эти петиции относительно сомнительной практики будут в дальнейшем рассмотрены и что Организация Объединенных Наций в силу своей организационной культуры не допустит игнорирования этих проблем и отсутствия каких-либо реальных мер по их урегулированию. Действия управляющего государства говорят о его намерении

покончить с правом одного из народов на самоопределение. Это государство систематически занималось разрушением системы образования, полностью ликвидировало сельское хозяйство и исполняло законы, ограничивающие использование потомственными жителями Виргинских островов своих природных ресурсов, что является несомненным нарушением прав человека. Оратор подал петицию Комитету, поскольку все законные средства, предусмотренные Конституцией Соединенных Штатов, были исчерпаны, а затем проигнорированы. В связи с этим он просит принять последующие меры для обеспечения соблюдения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций, чтобы больше не требовалось подавать каждый год петиции по одному и тому же вопросу.

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/72/69; A/AC.109/2018/L.9; E/2018/56)

32. **Председатель** обращает внимание на документы A/72/69 и E/2018/56, содержащие доклад Генерального секретаря и доклад Экономического и Социального Совета, соответственно.

Заслушание петиционеров

33. **Председатель**, ссылаясь на уже удовлетворенные в рамках предыдущего пункта повестки дня просьбы о заслушании, говорит, что, согласно обычной практике Комитета, петиционеров будут приглашать занять места за столом для петиционеров, которые они будут покидать по завершении своих выступлений.

34. **Г-н Корбин** (Проект исследований по вопросу о зависимости) заявляет, что участие несамостоятельных территорий в работе Организации Объединенных Наций имеет огромное значение для повышения степени готовности этих территорий взять на себя полное самоуправление. Основные выводы, сделанные по итогам исследования, озаглавленного «Оценка возможностей усиления интеграции ассоциированных членов Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна», которое было опубликовано этой Экономической комиссией, могут быть полезными для несамостоятельных территорий в Карибском и Тихоокеанском регионах.

35. В этом исследовании рассмотрены общие вызовы в области развития, включая уязвимость в

условиях изменения климата и стихийных бедствий, доступ к надежным источникам энергии и ограниченный институциональный потенциал, а также большая задолженность государственного сектора и подверженность внешнему финансовому влиянию, в том числе в ряде случаев со стороны управляющих держав. В нем определены стратегические варианты укрепления интеграции несамостоятельных территорий с региональными и международными организациями и механизмами развития в Карибском бассейне и активизации сотрудничества по линии Юг-Юг.

36. Как показало это исследование, ключевые области, в которых специализированные учреждения Организации Объединенных Наций оказывают помощь, включают уменьшение опасности бедствий, оценку и уменьшение масштабов нищеты, адаптацию к изменению климата и укрепление потенциала. Как оказалось, несамостоятельные территории тесно интегрированы с региональными и межправительственными организациями, хотя выражается озабоченность по поводу того, что режим, установленный Европейским союзом для заморских стран и территорий, управляемых Соединенным Королевством, может быть прекращен после выхода Великобритании из Европейского союза.

37. Несамостоятельные территории, как было установлено, имеют доступ к нескольким формам поддержки в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и соответствующих региональных организаций. В данном исследовании предлагается программа работы по решению основных проблем развития этих территорий. В связи с этим Комитету следует принять во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи, содержащие призыв к разработке программ сотрудничества с более широким кругом организаций системы Организации Объединенных Наций, включая Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана.

38. **Г-н Алексаев** (Российская Федерация) говорит, что Российская Федерация всегда внимательно подходила к осуществлению этой Декларации учреждениями Организации Объединенных Наций просто потому, что, по мнению Российской Федерации, нынешний мандат в системе Организации Объединенных Наций должен оставаться неизменным. Поэтому все учреждения, включая Комитет и специализированные учреждения, уже имеют конкретный мандат на оказание такой помощи. Проект резолюции, представленный Комитету, не должен подрывать нынешние полномочия и мандат.

*Проект резолюции [A/AC.109/2018/L.9](#):
осуществление Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам и народам
специализированными учреждениями и
международными организациями, связанными с
Организацией Объединенных Наций*

39. Проект резолюции [A/AC.109/2018/L.9](#) принимается.

**Экономическая и иная деятельность, которая
затрагивает интересы народов
несамоуправляющихся территорий
([A/AC.109/2018/L.6](#))**

*Проект резолюции [A/AC.109/2018/L.6](#):
экономическая и иная деятельность, которая
затрагивает интересы народов
несамоуправляющихся территорий*

40. Проект резолюции [A/AC.109/2018/L.6](#) принимается.

Прочие вопросы

41. **Г-н Ноглаи** (Папуа-Новая Гвинея) настоятельно призывает членов Комитета подумать о спонсировании проекта резолюции по вопросу о Новой Каледонии ([A/AC.109/2018/L.22](#)) и проекта резолюции по вопросу о Токелау ([A/AC.109/2018/L.23](#)).

Заседание закрывается в 11 ч 40 м.